

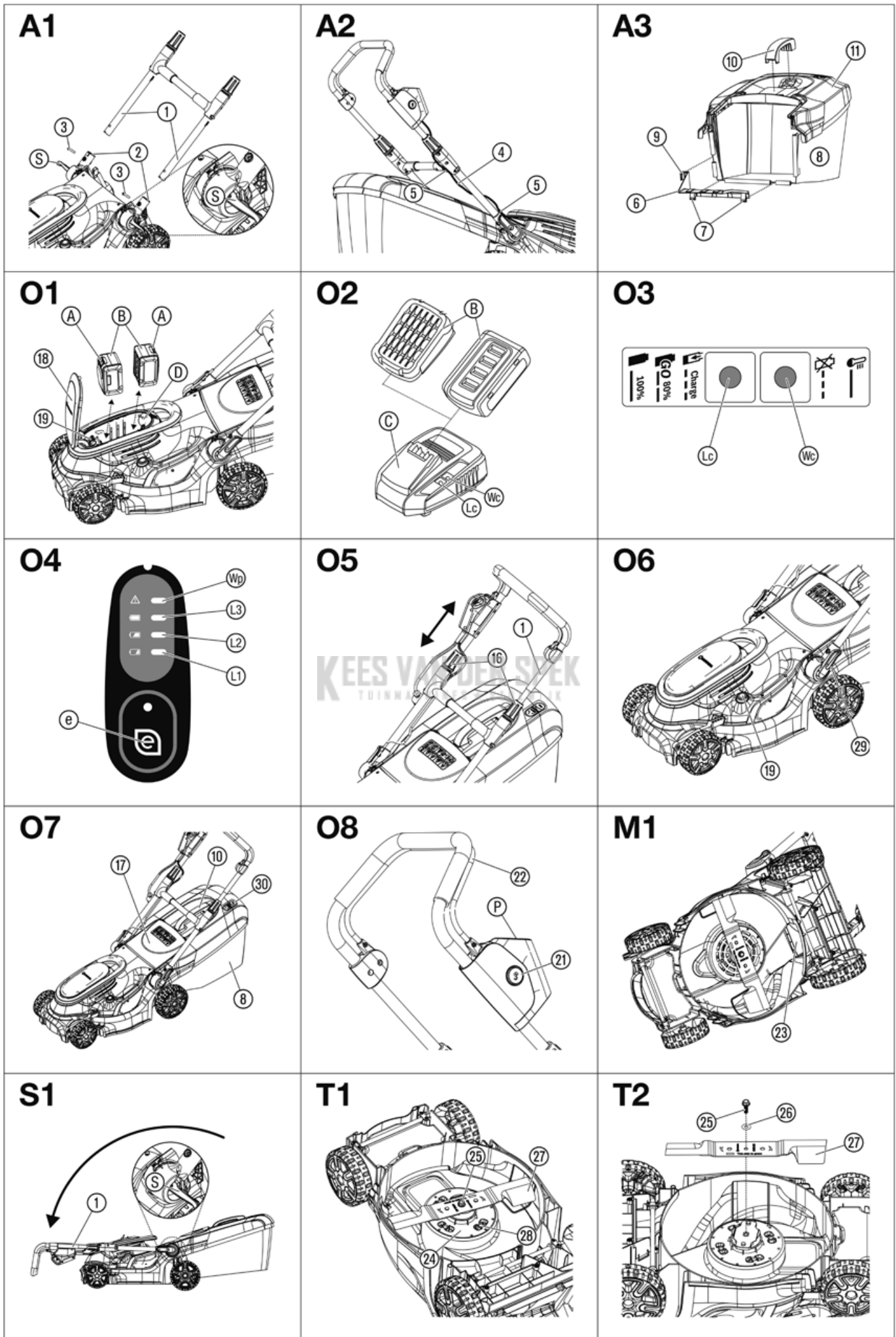
PowerMax 37/36V P4A

Art. 14638

KEES VAN DER SPEK
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

nl **Gebruiksaanwijzing**
Accu-grasmaaier

<p>de Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>en Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>fr Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>nl Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>sv Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>da Produktaansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>fi Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>it Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>es Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>pt Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>pl Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>hu Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>cs Odpovědnost za výrobek Upozorňujeme na to, že v souladu se zákonem o odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem neručíme za škody, které způsobily naše produkty, pokud byly opraveny neodborně a ne námi autorizovaným servisním partnerem nebo pokud nebyly použity originální díly GARDENA nebo námi schválené díly.</p>
<p>sk Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými zákonmi o zodpovednosti za výrobok týmito výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>el Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>sl Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>hr Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>ro Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>bg Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>et Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>lt Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>lv Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>





WAARSCHUWING – Bedien de blokkeervoorziening vóór onderhoudswerkzaamheden.

1.2 Algemene veiligheidsaanwijzingen

1.2.1 Algemene veiligheidsaanwijzingen voor machines



WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, illustraties en technische gegevens, waarvan deze machine is voorzien.

Nalatigheden bij het in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor toekomstig gebruik. Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip "machine" heeft betrekking op machines die met netspanning worden gebruikt (met een netsnoer) en op machines die met een accu werken (zonder netsnoer).

1) Veiligheid op de werkplek

a) Houd het gedeelte waar u werkt netjes en goed verlicht.

Chaos of slecht verlichte werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.

b) Werk met de machine niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden.

Machines veroorzaken vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

c) Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van de machine op afstand. Bij afleiding kunt u de controle over de machine verliezen.

2) Elektrische veiligheid

a) De aansluitstekker van de machine moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaarde machines. Onveranderde stekkers en passende contactdozen verkleinen het risico op een elektrische schok.

b) Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok, wanneer uw lichaam geaard is.

c) Houd machines uit de buurt van regen of vocht. Het binnendringen van water in een machine verhoogt het risico op een elektrische schok.

d) Gebruik de voedingskabel niet anders dan voor de eigenlijke bestemming, dus niet om de machine aan te dragen, aan op te hangen of om de stekker mee uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende machineonderdelen.

Beschadigde of in elkaar gewikkelde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

e) Wanneer u met een machine in de openlucht werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis verkleint het risico op een elektrische schok.

f) Wanneer het gebruik van de machine in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, dient u van een aardlekschakelaar gebruik te maken. Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

a) Wees attent! Let erop wat u doet en ga verstandig aan het werk met een machine. Gebruik geen machine, wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van de machine kan leiden tot ernstige verwondingen.

b) Draag een persoonlijke beschermingsuitrusting en altijd een veiligheidsbril. Het dragen van een persoonlijke beschermingsuitrusting zoals een stofmasker, slijpvaste veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en gebruik van de machine, verkleint het risico op verwondingen.

c) Voorkom een onopzettelijke ingebruikname. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld is voordat u deze op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, de machine oppakt of draagt. Wanneer u uw vingers tijdens het dragen van de machine op de schakelaar houdt of de machine ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dat leiden tot ongevallen.

d) Verwijder instelgereedschappen of stelsleutels voordat u de machine inschakelt. Gereedschap of sleutels die zich in een draaiende machineonderdeel bevinden, kunnen verwondingen veroorzaken.

e) Voorkom een abnormale lichaamshouding. Let erop dat u altijd veilig en stevig staat, en zorg ervoor dat u altijd uw evenwicht behoudt. Daardoor hebt u de machine in onverwachte situaties beter onder controle.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan door bewegende onderdelen worden gegrepen.

g) Wanneer stofafzuig- en opvangvoorzieningen kunnen worden gemoniteerd, dienen deze aangesloten te worden en correct te worden gebruikt. Gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof verkleinen.

h) Waan u niet in schijnveiligheid en houd u altijd aan de veiligheidsregels voor machines, ook wanneer u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met de machine. Onoplettend handelen kan binnen een fractie van seconden leiden tot ernstig letsel.

4) Gebruik en behandeling van de machine

a) Overbelast de machine niet. Gebruik voor uw werkzaamheden de daarvoor bestemde machine. Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het vermelde vermogensbereik.

nl Accu-grasmaaier

1. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	23
2. MONTAGE	25
3. BEDIENING	25
4. ONDERHOUD	27
5. OPBERGEN	27
6. STORINGEN VERHELLEN	27
7. TECHNISCHE GEGEVENS	28
8. TOEBEHOREN/ ONDERDELEN	29
9. SERVICE	29
10. AFVOEREN	29

Vertaling van de originele instructies.

1. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1.1 Uitleg van de symbolen:



Lees de gebruiksaanwijzing.



WAARSCHUWING – Kijk uit voor weggeblazen voorwerpen – houd omstanders uit de buurt.



WAARSCHUWING – Trek de stekker uit het stopcontact vóór onderhoudswerkzaamheden of wanneer het netsnoer is beschadigd.



WAARSCHUWING – Houd het netsnoer uit de buurt van het blad.



WAARSCHUWING – Houd handen en voeten uit de buurt van de bladen. De bladen draaien na het uitschakelen van de motor door.



WAARSCHUWING – Verwijder de accu van de acculader vóór onderhoudswerkzaamheden.



WAARSCHUWING – Verwijder de blokkeervoorziening vóór onderhoudswerkzaamheden.

b) Gebruik geen machine waarvan de schakelaar defect is.

Een machine die niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u de machines instelt, toebehoren wisselt of de machine weglegt.

Deze voorzorgsmaatregel verhindert dat de machine onopzettelijk start.

d) Berg ongebruikte machines buiten reikwijdte van kinderen op. Laat de machine niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen.

Machines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.

e) Onderhoud machines zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen onberispelijk functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken zijn of zodanig zijn beschadigd dat de functie van de machine wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren alvorens de machine te gebruiken.

Veel ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden machines.

f) Houd uw snijgereedschappen scherp en schoon.

Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden blijven minder snel haken en zijn gemakkelijker te bedienen.

g) Gebruik de machine, toebehoren, gebruiksgereedschappen enz. overeenkomstig deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van machines voor andere dan de voorziene toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.

h) Zorg ervoor dat handgrepen en handgreepvlakken droog en schoon zijn en er geen olie en vet op zit. Gladde handgrepen en handgreepvlakken maken een veilige bediening en controle van de machine in onverwachte situaties onmogelijk.

5) Gebruik en behandeling van accugereedschap

a) Laad de accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden aanbevolen.

Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald soort accu's geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer er andere accu's op worden aangesloten.

b) Gebruik alleen de accu's die bestemd zijn voor de bijbehorende machines.

Het gebruik van andere accu's kan leiden tot verwondingen en brandgevaar.

c) Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of vuur tot gevolg hebben.

d) Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact hiermee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u bovendien een arts raadplegen.

Weglekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.

e) Gebruik geen beschadigde of veranderde accu.

Beschadigde of veranderde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen en brand, een explosie of verwondingsgevaar veroorzaken.

f) Stel een accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.

Vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.

g) Neem alle instructies voor het laden in acht en laad de accu of het gereedschap met een accu nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing vermelde temperatuurbereik. Verkeerd opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar verhogen.

6) Service

a) Laat uw machine alleen repareren door gekwalificeerd en geschoold personeel en alleen met originele onderdelen.

Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van de machine behouden blijft.

b) Pleeg nooit onderhoud aan beschadigde accu's.

Elk onderhoud van accu's dient te worden uitgevoerd door de fabrikant of een gevolmachtigde klantenservicedienst.

1.2.2 Veiligheidsaanwijzingen voor grasmaaiers

a) Gebruik de grasmaaier niet bij slecht weer, vooral niet bij onweer. Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.

b) Controleer het te maaien gebied grondig op de aanwezigheid van wilde dieren.

Wilde dieren kunnen gewond raken door de draaiende machine.

c) Controleer het te maaien gebied grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.

Weggeslingerde voorwerpen kunnen leiden tot verwondingen.

d) Controleer vóór gebruik van de machines altijd of het maaimes en het maaisysteem niet versleten of beschadigd zijn.

Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op verwondingen.

e) Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage. Een versleten of beschadigde grasopvangbak verhoogt het risico op verwondingen.

f) Laat de mesbeschermingen op hun plaats zitten. Mesbeschermingen moeten gebruiksklaar zijn en volgens de voorschriften zijn bevestigd.

Een losse, beschadigde of niet goed werkende mesbescherming kan leiden tot verwondingen.

g) Zorg dat luchtinlaatopeningen niet dicht gaan zitten door afzettingen. Geblokeerde luchtinlaten en afzettingen kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.

h) Draag tijdens het gebruik van de machine altijd slipvaste veiligheidsschoenen. Werk nooit op blote voeten of met open sandalen.

Daardoor verkleint u het risico op voetletsel door contact met het ronddraaiende maaimes.

i) Draag tijdens het gebruik van de machine altijd een lange broek.

Een blote huid vergroot de waarschijnlijkheid op verwondingen door wegslingerende objecten.

j) Gebruik de machine niet wanneer het gras nat is. Ga tijdens het maaien nooit rennen. Daardoor verkleint u het risico op uitglijden en vallen, hetgeen zou kunnen leiden tot verwondingen.

k) Gebruik de machine nooit op buitensporig steile hellingen.

Daarmee wordt het risico verkleind de controle te verliezen, uit te glijden en te vallen, hetgeen zou kunnen leiden tot verwondingen.

l) Let er tijdens het werken op hellingen op, dat u stevig staat; werk altijd dwars t.o.v. de helling, nooit naar beneden of naar boven toe, en wees zeer voorzichtig wanneer u van werkrichting verandert.

Daarmee wordt het risico verkleind de controle te verliezen, uit te glijden en te vallen, hetgeen zou kunnen leiden tot verwondingen.

m) Wees vooral voorzichtig bij achteruitmaaien of wanneer u de machine naar u toe trekt. Dit verkleint het risico op contact met voeten of benen.

n) Raak geen messen of andere gevaarlijke onderdelen aan die nog bewegen. Daarmee verkleint u het risico op letsel door bewegende onderdelen.

o) Zorg ervoor dat alle schakelaars uitgeschakeld zijn en het accupack is losgekoppeld, voordat u vastgeklemd materiaal verwijdert of de machine reinigt. Het onverwacht inschakelen van de machine kan leiden tot ernstige verwondingen.

p) Zorg ervoor dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld en verwijder de veiligheidssleutel, voordat u vastgeklemd materiaal verwijdert of de machine reinigt. Het onverwacht inschakelen van de machine kan leiden tot ernstige verwondingen.

Zet het maaimiddel stil, wanneer de machine voor het transport moet worden gekanteld, bij het rijden over andere oppervlakken dan gras en bij het transporteren van de machine naar het te maaien gebied toe en er vanaf.

Kantel de machine bij het inschakelen van de motor niet, tenzij de machine voor het starten moet worden gekanteld. In dit geval kantelt u de machine niet meer dan beslist noodzakelijk is, en tilt u alleen het gedeelte omhoog dat van de bediener verwijderd is.

Zet de machine stil, trek de veiligheidssleutel eruit en verwijder de accu. Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen:

- Nadat u tegen een vreemd voorwerp bent gebotst, dient u de machine op schades te controleren en deze te verhelpen voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Wanneer de machine begint abnormaal te trillen, dient u deze direct op schades te controleren, alle beschadigde onderdelen te vervangen of te repareren en alle losse onderdelen te controleren en vast te draaien.

Onderhoud de maaier met regelmatige tussenpozen.

Zo wordt de levensduur van de maaier verlengd.

Gebruik alleen door GARDENA aanbevolen onderdelen.

Alleen zo kan een veilig gebruik van de maaier worden gewaarborgd.

Let er bij het afstellen van de machine op dat er geen vingers tussen bewegende maaimiddelen en vaste onderdelen van de machine bekneld raken.

Laat de machine altijd afkoelen voordat u deze opbergt.

Let er bij het onderhoud van het maaisysteem op, dat het maaisysteem ook nog kan bewegen, wanneer de stroombron is uitgeschakeld.

Wij adviseren het dragen van gehoorbescherming.

1.3 Extra veiligheidsaanwijzingen

1.3.1 Gebruik volgens de voorschriften:

De **GARDENA-Grasmaaier** is bedoeld voor het maaien van gazons in particuliere tuinen en in volkstuinten.

Het product is niet geschikt om langdurig te gebruiken (professioneel gebruik).



GEVAAR!

Lichamelijk letsel!

→ Gebruik het product niet voor het snoeien van struiken, hagen en heesters, voor het snoeien van klimplanten of gras op daken of in balkonbakken, voor het fijnmaken van takken en twijgen en om onregelmatigheden in de bodem vlak te maken.

→ Gebruik het product niet op hellingen die steiler zijn dan 20°.

1.3.2 Veiligheidsaanwijzingen voor accu's en acculaders



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies.


Nalatigheden bij het in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar deze instructies goed. Gebruik de acculader alleen, wanneer u alle functies volledig kunt beoordelen en zonder beperkingen kunt uitvoeren of desbetreffende instructies hebt gekregen.

→ Houd toezicht op kinderen bij gebruik, reiniging en onderhoud. Daarmee wordt gewaarborgd dat kinderen niet met de acculader spelen.

→ Laad alleen Li-ion accu's op van het **POWER FOR ALL**-systeem van het type **PBA 18V**, vanaf een capaciteit van 1,5 Ah (vanaf 5 accucellen). De accuspanning moet passen bij de accu-oplaadspanning van de acculader. Laad geen accu's op die niet oplaadbaar zijn.

Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.

→  Houd de acculader uit de buurt van regen of vocht.

Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.

→ Zorg dat de acculader schoon blijft.

Door verontreiniging bestaat het risico op een elektrische schok.

→ Controleer de acculader, het snoer en de stekker vóór elk gebruik. Gebruik de acculader niet, wanneer u schades constateert. Open de acculader niet zelf en laat deze alleen repareren door gekwalificeerd geschoold personeel en alleen met originele onderdelen.

Beschadigde acculaders, snoeren en stekkers verhogen het risico op een elektrische schok.

→ **Gebruik de acculader niet op een ondergrond die gemakkelijk in brand kan vliegen (bijv. papier, textiel enz.) of in een brandbare omgeving.**

Er bestaat brandgevaar doordat de acculader tijdens het opladen warm wordt.

→ Wanneer de voedingskabel moet worden vervangen, moet dit door GARDE-NA of een erkende klantenservicedienst voor elektrische gereedschappen van GARDENA worden uitgevoerd om veiligheidsrisico's te voorkomen.

→ **Gebruik het product niet terwijl het wordt opgeladen.**

→ **Deze veiligheidsaanwijzingen gelden alleen voor 18V Li-ion-accu's van het POWER FOR ALL-systeem.**

→ **Gebruik de accu alleen in producten van partners van het POWER FOR ALL-systeem.** 18V-accu's die zijn voorzien van de aanduiding POWER FOR ALL, zijn volledig compatibel met de volgende producten: alle 18V-producten van partners van het POWER FOR ALL-systeem.

→ **Neem de accu-adviezen in de gebruiksaanwijzing van uw product in acht.** Alleen zo kunnen de accu en het product zonder risico's worden gebruikt en worden de accu's beschermd tegen gevaarlijke overbelasting.

→ **Laad de accu's alleen op met acculaders die door de fabrikant of door partners van het POWER FOR ALL-systeem worden aanbevolen.**

Een acculader die voor een bepaald soort accu geschikt is, kan in brand vliegen wanneer er andere accu's op worden aangesloten (accutype: PBA 18V... / compatibele acculaders: AL 18...).

→ **De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd.**

Om de volledige capaciteit van de accu te waarborgen, dient u de accu vóór het eerste gebruik volledig in de acculader op te laden.

→ **Berg accu's buiten de reikwijdte van kinderen op.**

→ **Open de accu niet.** Er bestaat een risico op kortsluiting.

→ **Bij beschadiging en onvakkundig gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. De accu kan in brand vliegen of exploderen.**

Zorg voor frisse lucht en raadpleeg een arts bij klachten. De dampen kunnen de luchtwegen prikkelen.

→ **Bij verkeerd gebruik of een beschadigde accu kan brandbare vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact hiermee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u bovendien een arts raadplegen.**

Wegglekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.

→ **Wanneer de accu defect is kan vloeistof wegglekken en aangrenzende voorwerpen bevochtigen. Controleer desbetreffende onderdelen.**

Reinig deze of vervang ze indien nodig.

→ **Sluit de accu niet kort. Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.**

Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

→ **De contacten van de batterij kunnen na gebruik heet zijn. Let op de hete contacten, wanneer u de batterij verwijdert.**

→ **Door spitse voorwerpen zoals bijv. spijkers of een schroevendraaier of door externe krachttinwerking kan de accu beschadigd raken.**

Er kan kortsluiting ontstaan en de accu kan in brand vliegen, gaan roken of exploderen of oververhit raken.

→ **Pleeg nooit onderhoud aan beschadigde accu's.**

Elk onderhoud van accu's dient te worden uitgevoerd door de fabrikant of een gevolmachtigde klantenservicedienst.

→ **Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen langdurige zoninstraling, vuur, vuil, water en vocht.**



Er bestaat explosie- en kortsluitgevaar.

→ **Gebruik en bewaar de accu alleen bij een omgevingstemperatuur tussen -20 °C en +50 °C.**

Laat de accu bijv. 's zomers niet in de auto liggen. Bij temperaturen < 0 °C kan zich apparaatspecifiek een beperking van de capaciteit voordoen.

→ **Laad de accu alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C. Laad de accu alleen op via de USB-aansluiting bij omgevingstemperaturen tussen +10 °C en +35 °C.**

Opladen buiten dit temperatuurbereik kan de accu beschadigen of het brandgevaar verhogen.

→ **Laat de accu na gebruik ten minste 30 minuten lang afkoelen, voordat u deze oplaadt of opbergt.**

1.3.3 Aanvullende veiligheidsaanwijzingen inzake elektriciteit



GEVAAR!

Hartstilstand!

Dit product genereert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden invloed hebben op de werkwijze van actieve of passieve medische implantaten. Om het gevaar van situaties die kunnen leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen uit te sluiten, dienen personen met een medisch implantaat hun arts en de fabrikant van het implantaat te raadplegen alvorens dit product te gebruiken.

→ Verwijder de accu, wanneer deze niet wordt gebruikt.

→ Gebruik deze niet in een explosiegevaarlijke omgeving.

→ Verwijder de accu in geval van nood.

→ Gebruik de veiligheidsschakelaar in geval van nood.

→ Gebruik het product met de accu alleen tussen 0 °C tot 40 °C.

→ Gebruik het product niet bij regen of vocht.

→ Bescherm de accucontacten tegen vocht.

1.3.4 Aanvullende persoonlijke veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Kleinere onderdelen kunnen gemakkelijk worden ingeslikt. De polyzak vormt een verstikkingsgevaar voor kleine kinderen.

→ **Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt.**

→ Maai het gras niet door de machine naar u toe te trekken.

→ Maak de luchtinlaatopeningen schoon met een borstel alvorens de grasmaaier op te bergen.

→ Grijp tijdens het gebruik van de maaier niet in de openingen.

→ Personen met een beperking of zwakke personen dienen voor het transport een tweede persoon om hulp te vragen (gewicht).

→ Demonteer het product niet verder dan de staat waarin het werd geleverd.

→ Draag handschoenen, antislipschoenen en een veiligheidsbril.

→ Start de grasmaaier alleen met rechtopstaande hendel.

→ Voorkom overbelasting van de grasmaaier.

→ Werk niet met het product wanneer u moe of ziek bent of wanneer u onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.

2. MONTAGE



GEVAAR!

Snijwonden door het blad!

Risico op snijwonden door onopzettelijk starten.

→ Draag veiligheidshandschoenen.

→ Wacht tot het blad stilstaat.

→ Verwijder de veiligheidssleutel.

2.1 Steel monteren [afb. A1]:

1. Klap beide hendels ⑤ naar buiten.
2. Draai de beide steelopeningen ② naar de bedienpositie.
3. Druk de beide hendels ⑤ tegen de steel ①.
4. Draai de beide voorgemonteerde schroeven ③ uit de steelopeningen ②.
5. Schuif de steel ① in de steelopeningen ②.
Zorg ervoor dat de steel volledig in de openingen is gestoken en dat de gaten in de steel in één lijn liggen met de gaten in de steelopeningen.
6. Steek beide schroeven ③ in de gaten van de steelopeningen ②.
7. Draai beide schroeven ③ vast met een schroevendraaier.
Zorg ervoor dat de schroeven volledig zijn vastgedraaid.

2.2 Kabel aan de hendel bevestigen [afb. A2]:

- Bevestig het snoer ④ in de klemmen ⑤ op de steel ①.
Zorg ervoor dat het snoer niet tussen de steel en de maaier vastgeklemd zit, omdat het snoer anders beschadigd kan raken.

2.3 Grasopvangbak monteren [afb. A3]:

1. Druk eerst de tong ⑥ in de beide verbindingpunten ⑦ aan de onderkant van de grasopvangbak ⑧ totdat de verbindingpunten hoorbaar vastklikken.
Zorg ervoor dat beide verbindingpunten zijn vastgeklemd.
2. Druk de tong ⑥ vervolgens in het verbindingpunt ⑨ aan de zijkant van de grasopvangbak ⑧ totdat de verbinding hoorbaar vastklikt.
Zorg ervoor dat het verbindingpunt is vastgeklemd.
3. Plaats eerst de handgreep van de opvangbak ⑩ achter in het deksel van de opvangbak ⑩.
4. Druk de handgreep van de opvangbak ⑩ daarna aan de voorkant in het deksel van de opvangbak ⑩ totdat de verbindingen hoorbaar vastklikken.
Zorg ervoor dat alle verbindingpunten zijn vastgeklemd.

3. BEDIENING



GEVAAR!

Snijwonden door het blad!

Risico op snijwonden door onopzettelijk starten.

→ Draag veiligheidshandschoenen.

→ Wacht tot het blad stilstaat.

→ Verwijder de veiligheidssleutel.

3.1 Accu opladen [afb. O1/O2/O3]:










LET OP!

De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de acculader.

→ Neem de netspanning in acht.




Bij de leveringsomvang van de GARDENA accu-grasmaaier art. 14638-55 is geen accu en geen acculader inbegrepen.

Dankzij het intelligente oplaadprocedé wordt de laadtoestand van de accu automatisch herkend en wordt de accu, afhankelijk van de accutemperatuur en -spanning, met de telkens optimale oplaadstroom opgeladen. Daardoor wordt de accu ontzien en blijft bij bewaren in de acculader altijd volledig opgeladen.

1. Open het accudeksel .
2. Druk op de ontgrendelingsknop  en verwijder de accu  uit de accuhouder .
3. Sluit de acculader  op een stopcontact aan.
4. Schuif de accu  op de acculader .

Wanneer de accu-oplaadaanduiding groen knippert, wordt de accu opgeladen.

Wanneer de accu-oplaadaanduiding op de acculader permanent groen brandt, is de accu volledig opgeladen (oplaadduur, zie 7. TECHNISCHE GEGEVENS).

5. Controleer de oplaadtoestand tijdens het opladen met regelmatige tussenpozen.
6. Wanneer de accu  volledig is opgeladen, kan de accu  uit de acculader  worden verwijderd.

3.2 Betekenis van de aanduidingselementen:

3.2.1 Aanduidingen op de acculader [afb. O3]:


Knipperlicht (snel) groene accu-oplaadaanduiding

Het snelladen wordt weergegeven door **snel knipperen** van de **groene accu-oplaadaanduiding **.

Aanwijzing: Het snelladen is alleen mogelijk, wanneer de temperatuur van de accu zich binnen het toegestane oplaadtemperatuurbereik bevindt, zie 7. TECHNISCHE GEGEVENS.



Knipperlicht (langzaam) groene accu-oplaadaanduiding


Bij een laadstand van de accu van ca. 80% **knippert de groene accu-oplaadaanduiding ** langzaam.

De accu kan worden verwijderd om direct te worden gebruikt.



Continuïteit groene accu-oplaadaanduiding

Het **continuïteit** van de **groene accu-oplaadaanduiding ** geeft aan dat de accu volledig is opgeladen.

Zonder dat de accu ingestoken is, signaleert het **continuïteit** van de accu-oplaadaanduiding  dat de netstekker in het stopcontact is gestoken en de acculader klaar is voor gebruik.




Continuïteit rode accu-foutaanduiding

Het **continuïteit** van de **rode accu-foutaanduiding ** geeft aan dat de temperatuur van de accu zich buiten het toegestane oplaadtemperatuurbereik bevindt, zie 7. TECHNISCHE GEGEVENS.

Zodra het toegestane temperatuurbereik is bereikt, schakelt de acculader automatisch over naar snelladen.









Knipperlicht rode accu-foutaanduiding

Het **knipperlicht** van de **rode accu-foutaanduiding ** signaleert een andere storing van het oplaadproces, zie 6. STORINGEN VERHELPEN.



3.2.2 Laadtoestandsaanduiding van de accu op het product [afb. O4/O8]:

Nadat het product is gestart, wordt de laadtoestandsaanduiding van de accu gedurende 5 seconden weergegeven.

Laadtoestandsaanduiding van de accu	Laadtoestand van de accu
 en  branden groen	67 – 100 % opgeladen
 en  branden groen	34 – 66 % opgeladen
 brandt groen	11 – 33 % opgeladen
 knippert groen	0 – 10 % opgeladen

Wanneer de LED groen knippert, moet de accu worden opgeladen.

Wanneer de fouten-LED  brandt of knippert, zie 6. STORINGEN VERHELPEN.

3.2.3 Eco-toets:

De eco-modus verlaagt het toerental van de motor naar 3100 omw./min. voor een maximale looptijd van de accu.

3.2.3.1 Eco-modus activeren:

→ Druk op de eco-toets  op het bedieningspaneel.
De eco-modus is geactiveerd en de LED  brandt.

3.2.3.2 Eco-modus deactiveren:




→ Druk op de eco-toets  op het bedieningspaneel.
De eco-modus is gedeactiveerd en de LED  brandt niet.

3.3 Werkpositie:

→ Stel de hoogte van de steel zodanig in dat u rechtop staat, wanneer u de maaier gebruikt.

3.3.1 Steellengte instellen [afb. O5]:

De steellengte kan op uw lichaamsgrootte worden ingesteld.

1. Draai beide moeren  los.
2. Stel de steel  in op de gewenste lengte.
3. Draai beide moeren  weer vast.



3.4 Maaihoogte instellen [afb. O6]:

De maaihoogte kan van 35 – 65 mm in 4 standen worden ingesteld.

3.4.1 Maaihoogte verkleinen:

→ Druk op de knop  en druk de greep  naar beneden om de maaihoogte te verkleinen.

3.4.2 Maaihoogte vergroten:

→ Druk op de knop  en trek de greep  naar boven om de maaihoogte te vergroten.

3.5 Maaien met de grasopvangbak [afb. O7]:






GEVAAR!

Snijwonden door het blad!


Risico op snijwonden door onopzettelijk starten.




→ Grijp niet met uw handen in de afvoeropening.

3.5.1 Grasopvangbak op de maaier plaatsen:

1. Til de veiligheidsklep  omhoog.
2. Plaats de grasopvangbak  aan de handgreep  op de maaier.
Zorg ervoor dat de grasopvangbak stevig vastzit.
3. Start de maaier.

3.5.2 Grasopvangbak legen:

Tijdens het maaien gaat de niveau-indicator  open. Wanneer deze tijdens het maaien dichtgaat, is de grasopvangbak vol.

1. Wanneer de grasopvangbak  vol is, moet de maaier worden stilgezet.
2. Til de veiligheidsklep  omhoog.
3. Verwijder de grasopvangbak aan de handgreep .
4. Leeg de grasopvangbak .

3.6 Maaier starten/stoppen [afb. O1/O8]:



GEVAAR!

Lichamelijk letsel!

Risico op letsel, wanneer het product bij het loslaten van de starthendel niet stopt.

→ Omzeil de veiligheidsvoorzieningen of schakelaars niet.

→ Maak de starthendel bijvoorbeeld niet aan de handgreep vast.

3.6.1 Maaier starten:

Het product is uitgerust met een tweehands-veiligheidsvoorziening (Start-hendel en veiligheidsblokkering), waardoor onopzettelijk inschakelen van het product wordt voorkomen.

Wij adviseren alleen 4 Ah-accu's P4A PBA 18V/72 (art. 14905) of groter te gebruiken.

Wij adviseren geen 2 accu's te gebruiken met verschillende capaciteit.
De accu met de laagste laadstand/geringste capaciteit bepaalt de looptijd van de maaier.

1. Open het deksel ⑩ van de accuhouder ⑩.
2. Plaats de accu's ⑧ in de accuhouder ⑩ totdat deze hoorbaar vastklikken.
3. Steek de veiligheidssleutel ⑳ in de maaier en draai deze naar stand 1.
4. Sluit het deksel ⑩ van de accuhouder ⑩.
5. Druk de veiligheidsblokkering ㉑ met een hand in en trek de starthendel ㉒ met de andere hand naar de handgreep.
De maaier start en de laadtoestandsaanduiding van de accu ⑧ wordt gedurende 5 seconden weergegeven.
6. Laat de veiligheidsblokkering ㉑ los.

3.6.2 Maaier stoppen:

1. Laat de starthendel ㉒ los.
De maaier stopt.
2. Draai de veiligheidssleutel ⑳ naar stand 0 en trek deze eruit om ontladen van de accu's te verhinderen.

3.7 Maaitips:

3.7.1 Tips voor het gebruik van de maaier:

Trek de maaier ca. 1 m naar achteren wanneer er grasresten in de afvoeropening zijn achtergebleven, zodat deze er naar beneden kunnen uitvallen.

Voor een goed onderhouden gazon adviseren wij het gras regelmatig te maaien, indien mogelijk één keer per week. Het gazon wordt dichter wanneer er regelmatig wordt gemaaid.

Maaï na langere tussenpozen zonder maaien (vakantie) eerst in één richting op de hoogste maaïhoogte en vervolgens in dwarsrichting op de gewenste maaïhoogte. Dit voorkomt een mogelijke blokkade van het blad door te veel gemaaid materiaal.

Maaï het gras indien mogelijk alleen wanneer het droog is. Wanneer het gras vochtig is, wordt het maaïpatroon onregelmatig.

3.7.2 Maaicapaciteit en acculading:

Het gazonoppervlak dat u per acculading kunt maaien is afhankelijk van verschillende factoren, zoals vocht, grassdichtheid en maaïhoogte. Om een optimaal oppervlak te kunnen maaien, dient u de maaier niet te vaak in en uit te schakelen, omdat de acculooptijd daardoor wordt verkort. De maaicapaciteit per acculading kan optimaal worden benut door een grotere maaïhoogte en frequent maaien.

De eco-modus verlaagt het toerental van de motor naar 3100 omw./min. voor een maximale looptijd van de accu.

3.7.3 Gazonoppervlak per acculading:

2 x Systeemaccu 4,0 Ah	max. 350 m ²
2 x Systeemaccu 5,0 Ah	max. 400 m ²
2 x Systeemaccu 6,0 Ah	max. 500 m ²

4. ONDERHOUD



GEVAAR!

Snijwonden door het blad!

Risico op snijwonden door onopzettelijk starten.

- Draag veiligheidshandschoenen.
- Wacht tot het blad stilstaat.
- Verwijder de veiligheidssleutel.
- Verwijder de accu's.

4.1 Maaier reinigen:



GEVAAR!

Lichamelijk letsel!

Verwondingsgevaar en risico op beschadiging van het product.

- Reinig het product niet met water of een waterstraal (in het bijzonder niet onder hoge druk).

→ Reinig niet met chemicaliën inclusief benzine of oplosmiddelen. Sommige stoffen kunnen belangrijke kunststof onderdelen beschadigen.

De ventilatiegleuven moeten altijd schoon zijn.

→ Reinig de boven- en onderkant van de maaier na elk gebruik.

4.1.1 Bovenkant van de maaier reinigen:

1. Reinig de bovenkant van de maaier met een vochtige doek.
2. Reinig de luchtstreamsleuven met een zachte borstel (gebruik geen scherpe voorwerpen).

4.1.2 Onderkant van de maaier reinigen [afb. M1]:

1. Leg de maaier voorzichtig op zijn kant.
2. Reinig de onderkant, het blad en de afvoeropening ㉓ met een zachte borstel (gebruik geen scherpe voorwerpen).

4.1.3 Grasopvangbak reinigen:

→ Reinig de grasopvangbak met een zachte borstel (gebruik geen scherpe voorwerpen).

4.2 Accu en oplaadapparaat reinigen:

Het oppervlak en de contacten van de accu en van de acculader moeten altijd schoon en droog zijn voordat de accu op de acculader wordt aangesloten.

→ Gebruik geen stromend water

4.2.1 Accu reinigen:

→ Reinig de ventilatiegleuven en de contacten van de accu af en toe met een zachte, schone en droge kwast.

4.2.2 Acculader reinigen:

→ Reinig de contacten en de kunststof onderdelen met een zachte, droge doek.

5. OPBERGEN

5.1 Buitenbedrijfstelling:

Het product moet voor kinderen ontoegankelijk worden bewaard.

1. Draai de veiligheidssleutel naar stand 0 en trek deze eruit om ontladen van de accu's te verhinderen.
2. Verwijder de accu's.
3. Laad de accu's op.
4. Leeg de grasopvangbak.
5. Reinig de maaier, de accu's en de acculader (zie 4. ONDERHOUD).
6. Berg de maaier, de accu's en de acculader op een droge, dichte en vorstbestendige plaats op.

5.1.1 Ruimtebesparend opbergen [afb. S1]:

1. Klap beide hendels ⑤ naar buiten.
2. Klap de steel ① naar beneden op de maaier.
Zorg ervoor dat het snoer niet tussen de steel en de maaier vastgeklemd zit, omdat het snoer anders beschadigd kan raken.
3. Druk de beide hendels ⑤ tegen de steel ①.

6. STORINGEN VERHELPEN



GEVAAR!

Snijwonden door het blad!

Risico op snijwonden door onopzettelijk starten.

- Draag veiligheidshandschoenen.
- Wacht tot het blad stilstaat.
- Verwijder de veiligheidssleutel.
- Verwijder de accu's.

6.1 Snijblad vervangen [afb. T1/T2]:



GEVAAR!

Lichamelijk letsel!

Risico op snijwonden, wanneer een beschadigd of verbogen blad of een blad dat in onbalans is of met beschadigde randen ronddraait.

- Gebruik de maaier niet met een beschadigd of verbogen blad, met een blad dat in onbalans is of beschadigde randen heeft.
- Slijp het blad niet.

GARDENA reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de **GARDENA dealer** of bij de **GARDENA servicedienst**.

→ Gebruik alleen een origineel **GARDENA Reserveblad art. 4103**

Om veiligheidsredenen adviseren wij u het blad te laten vervangen door de GARDENA servicedienst of door een door GARDENA erkende gespecialiseerde dealer.

1. Steek een schroevendraaier in een van de daarvoor bestemde gaten aan de onderkant van de behuizing ⑳.
- De schroevendraaier dient te als aanslag voor het blad.*
2. Draai de bladbout ㉔ eruit.
- Zorg ervoor dat de afstandhouder ㉒ tijdens de krachtstoepassing niet beschadigd wordt.*
3. Verwijder de bladbout ㉔ en de sluitring ㉕.
4. Verwijder het blad ㉖.
5. Plaats het nieuwe blad ㉗ op de maaier. Daarbij moet de tekst op het blad (**this side to grass**) zichtbaar zijn.
6. Plaats de sluitring ㉕ en de bladbout ㉔ op de maaier.
7. Draai het nieuwe blad ㉗ vast met de bladbout ㉔ (het aanhaalmoment bedraagt 15 – 20 Nm). Draai het niet te stevig vast.
- Zorg ervoor dat de afstandhouder ㉒ tijdens de krachtstoepassing niet beschadigd wordt.*
8. Trek de schroevendraaier uit de maaier.
- Zorg ervoor dat de schroevendraaier verwijderd is, voordat de maaier weer wordt gestart.*

6.2 Storingen-tabel:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor is geblokkeerd	Obstakel blokkeert de motor.	→ Verwijder het obstakel.
	Maaihoogte is te klein ingesteld.	→ Stel een grotere maaihoogte in.
Veel lawaai, de maaier ratelt	Schroeven van de motor, van de bevestiging of van de maaierbehuizing zitten los.	→ Laat de schroeven door een erkende gespecialiseerde dealer of door de GARDENA-servicedienst vastdraaien.
Maaier loopt onregelmatig of trilt hevig	Blad is beschadigd of versleten.	→ Vervang het blad.
	Bladbout zit los.	→ Draai de bladbout vast.
	Blad is erg vuil.	→ Reinig de maaier. Wanneer het probleem daardoor niet wordt opgelost, dient u zich te wenden tot de GARDENA servicedienst.
Het gazon is niet netjes gemaaid	Mes is bot of beschadigd.	→ Vervang het blad.
	Maaihoogte is te klein ingesteld.	→ Stel een grotere maaihoogte in.
Maaier start niet of stopt. LED ㉑ knippert groen [afb. 04]	Accu is leeg.	→ Laad de accu op.
Maaier start niet of stopt. Fouten-LED ㉑ brandt rood [afb. 04]	Temperatuur van de accu ligt buiten het toegestane bereik.	→ Wacht tot de temperatuur van de accu weer tussen 0 °C – + 45 °C ligt.
	Tussen de accucontacten bevinden zich waterdruppels of vocht.	→ Verwijder de waterdruppels of het vocht met een droge doek.
	Obstakel blokkeert de motor.	→ Verwijder het obstakel.
Maaier start niet of stopt. Fouten-LED ㉑ knippert rood [afb. 04]	Maaier is defect.	→ Wend u tot de GARDENA servicedienst.
Maaier start niet of stopt. Fouten-LED ㉑ brandt niet [afb. 04]	Accu is niet volledig in de accuhouder geplaatst.	→ Plaats de accu volledig in de accuhouder totdat deze hoorbaar vastklikt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Maaier start niet of stopt. Fouten-LED ㉑ brandt niet [afb. 04]	Veiligheids sleutel niet naar stand 1 gedraaid.	→ Draai de veiligheids sleutel naar stand 1.
	Accu is defect.	→ Vervang de accu.
	Maaier is defect.	→ Wend u tot de GARDENA servicedienst.
Opladen is niet mogelijk. Accu-oplaadaanduiding ㉒ brandt continu groen. Accu-foutaanduiding ㉑ knippert rood. [Afb. 03]	Accu is niet correct op de acculader geschoven.	→ Schuif de accu correct op de acculader.
	Accucontacten zijn vuil.	→ Reinig de accucontacten (bijv. door de accu meerdere keren in de acculader te steken en weer te verwijderen. Vervang de accu indien nodig).
	Temperatuur van de accu ligt buiten het toegestane bereik.	→ Wacht tot de temperatuur van de accu weer tussen 0 °C – + 45 °C ligt.
	Accu is defect.	→ Vervang de accu.
Opladen is niet mogelijk. Accu-oplaadaanduiding ㉒ brandt niet/accu-foutaanduiding ㉑ brandt niet [afb. 03]	Stekker van de acculader is niet correct ingestoken.	→ Steek de stekker volledig in het stopcontact.
	Stopcontact, netsnoer of acculader is defect.	→ Controleer de netspanning. Laat de acculader indien nodig door een erkende gespecialiseerde dealer of door de GARDENA servicedienst controleren.

AANWIJZING:

Reparaties mogen alleen door de GARDENA servicecenters en door speciaal zaken worden uitgevoerd, die door GARDENA zijn goedgekeurd.
→ Wendt u zich bij andere storingen tot het GARDENA servicecenter.

7. TECHNISCHE GEGEVENS

Accu-grasmaaier	Eenheid	Waarde (art. 14638)
Toerental van het blad (normaal/eco)	t.p.m	3500 / 3100
Maaibreedte	cm	37
Maaihoogte-instelling (4 standen)	mm	35 – 65
Inhoud van de grasopvangbak	l	45
Gewicht (zonder accu)	kg	13,9
Geluidsdruk niveau L_{pA}¹⁾	dB (A)	80
Onzekerheid k_{pA}		3
Geluidsvermogensniveau L_{WA}²⁾ gemeten/gegarandeerd	dB (A)	91 / 93
Onzekerheid k_{WA}		1,2
Hand-armtrillingen a_{vhw}¹⁾	m/s ²	≤ 2,5
Onzekerheid k_{vhw}		1,5

Meetmethoden volgens: ¹⁾ EN IEC 62841-4-3 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



AANWIJZING: De vermelde vibratie-emissiewaarde werd gemeten overeenkomstig een genormeerde keuringsprocedure en kan worden geraadpleegd om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken. Deze waarde kan ook worden gebruikt voor de voorlopige beoordeling van de blootstelling. De vibratie-emissiewaarde kan tijdens het werkelijke gebruik van het elektrische gereedschap variëren, al naargelang hoe de machine wordt gebruikt. Als veiligheidsmaatregel dient u maximaal 1 uur zonder onderbreking met de machine te werken.

Systeemaccu PBA 18V 4,0Ah W-C	Eenheid	Waarde (art. 14905)
Accuspanning	V (DC)	18
Accucapaciteit	Ah	4,0
Aantal cellen (Li-ion)		10
Geschikte acculaders van het POWER FOR ALL-systeem		AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL 18V-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV
Acculader AL 1830 CV P4A	Eenheid	Waarde (art. 14901)
Netspanning	V (AC)	220 – 240
Netfrequentie	Hz	50 – 60

Acculader AL 1830 CV P4A	Eenheid	Waarde (art. 14901)
Nominaal vermogen	W	26
Accu-oplaadspanning	V (DC)	14,4 – 18
Max. accu-oplaadstroom	A	3,0
Accu-oplaadtijd 80 % / 97 – 100% (ca.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	32 / 45
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	40 / 60
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	64 / 95
Toegestaan oplaad-temperatuurbereik	°C	0 – 45
Gewicht conform EPTA-procedure 01:2014	kg	0,17
Beschermklasse		□ / II
Geschikte POWER FOR ALL-systeemaccu's		PBA 18V

8. TOEBEHOREN/ONDERDELEN

GARDENA-Reserveblad	Als vervanging voor stompe snijbladen.	art. 4103
GARDENA Systeemaccu P4A PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72	Accu voor extra looptijd of om te vervangen.	art. 14903 art. 14905
GARDENA Accu-snellader AL 1830 CV P4A	Om POWER FOR ALL-systeemaccu's PBA 18V..W.-snel op te laden.	art. 14901

9. SERVICE

Neem contact op via de contactgegevens op de bijgaande garantiekaart.

10. AFVOEREN

10.1 Maaier afvoeren

(conform richtlijn 2012/19/EU / S.I. 2013 No. 3113):



Het product mag niet met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Het moet volgens de geldende lokale milieuvorschriften worden afgevoerd.

BELANGRIJK!

→ Voer het product via of door uw plaatselijke recyclinginstantie af.

10.2 Accu afvoeren:



De accu bevat lithium-ioncellen die aan het eind van hun levensduur gescheiden van het normale huishoudelijke afval moeten worden afgevoerd.

Li-ion

BELANGRIJK!

1. Ontlaad de lithium-ion-cellen volledig (wendt u hiervoor tot de GARDENA servicedienst).
2. Beveilig de contacten van de lithium-ion-cellen tegen kortsluiting.
3. Voer de lithium-ion-cellen vakkundig via of door de plaatselijke recyclinginstantie af.

KES VAN DER SPEK
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

EN UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the product: **Battery Lawnmower**

Product type: **PowerMax 37/36V P4A**

Article number: **14638**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Charger:
S.I. 2016/1101

Designated standards: **EN ISO 12100
EN 62841-1
EN IEC 62841-4-3**

Charger:
**EN 60335-1
EN IEC 60335-2-29**

Conformity assessment body: **Intertek Testing & Certification Ltd.
Academy Place, 1 – 9 Brook Street
Brentwood, Essex
CM14 5NQ
United Kingdom
Approved Body Number: 0359**

Number of notified body: **0359**



Authorised representative: **Husqvarna UK Limited
Preston Road
Aycliffe
County Durham
UK DL5 6UP**

Deposited documentation: **GARDENA Technische Dokumentation
M. Jäger
89079 Ulm**

Noise level: measured / guaranteed **91 dB(A) / 93 dB(A)**

Conformity assessment according to: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 9**

Ulm, 30.09.2022

Authorised Representative:

Reinhard Pompe
Vice President Products

Wolfgang Engelhardt
Vice President Supply Chain

Deutschland / Germany
GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania
KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Piedro Noriog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia
AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisoharyan@cloud.com

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industrieleize 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain
M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Saliha
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь
ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium
Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Herzegovina
Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silkttrade.com.ba

Brazil
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira
Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile
REPRESENTACIONES JCE S.A.
2286 Avenida General Oscar Bonilla
Concepcion
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China
Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
高世华 (上海) 管理有限公司
3F, Bang Square B,
No.207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市市长宁区崧虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia
Equipos de Toyoma Colombia SAS
Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 9520
+57 (1) 703 9522
serviciocliente@toyoma.com.co
www.toyoma.com.co

Costa Rica
Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Montalegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia
Husqvarna Austria GmbH
Industrieleize 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus
Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
infocyp@papadopoulos.com.gr

Czech Republic
Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark
GARDENA DANMARK
Lejvej 19, st.
3500 Værløse
Tel.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt
Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lofly St.
Giza
Phone: 3761 5757
https://gardeningegypt.com/
hany.masoud@univag.org/

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92235 Gennemilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθήνων 32
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong
Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary
Husqvarna Magyarorszag Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevozolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

Iceland
BYKO ehf.
Skermmuvogi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslum ehf
Vikurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India
B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq
Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaleah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland
Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolan
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel
HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALLMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan
Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan
TOO "Ламэд"
Russian
Адрес: Қазақстан, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh
Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Korea
Kyung Jin Trading Co., Ltd
107-4, Sunduk Bld, Yangjae-Dong
Seocho-Gu
137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Kuwait
Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: 24730745
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan
O'So Aya Maki
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon
Technomec
Saifra Highway (Beirut – Tripoli) Center
9221, Mezher Bldg.
P.O. Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527
(+961) 3 855481
tecnomec@dm.net.lb

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg
Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia
Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (03)-7734 7997
case@glomedic.com.my

Malta
I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius
Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 401 6950
info@espacemaison.mu

Mexico
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
office@afosa.com.mx

Moldova
Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia
Soyolj Gardening Shop
Namii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soylj@maginnet.mn

Morocco
Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands
Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia
Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus
Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanoglu Caddesi
Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman
General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: +968 24 58 28 16
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay
Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHAOCO
1449 C/ 25 DE MAYO
Asuncion
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru
Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2520252
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines
Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay Saint Peter
Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland
Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradedem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal
Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albaraaque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania
Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013003 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия
ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia
SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387
Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Serbia
Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic
Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradedem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia
Husqvarna Austria GmbH
Industrieleize 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa
Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park – Ground Floor Block A
Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout Road
Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

Spain
Husqvarna España S.A.
Calle de Pivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka
Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname
Deto Handelmaatschappij N.V.
Kerikampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 438050
info@deto.sr

Sweden
Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägerwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan
Hong Ying Trading Co.,Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesg1@7friends.com.tw

Tajikistan
ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand
Spica Co. Ltd
243/2 Onnuch Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia
Sociétés du matériel agricole et maritime
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33
Sfax 3065, Tunisia
www.smamtunisia.com
Soulaymen Majdoub
Soulaymen@smamtunisia.com

Turkey
Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Turkey
Phone: (+90) 216 389 39 39
info@dostbahce.com.tr
www.dostbahce.com.tr

Turkmenistan
I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BEFKARAR Shopping Center,
Ground floor, A776,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com /
bekgyev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE
Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7800 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна
AT «Альцест»
вул. Петропавлівська 4
08130, Київська обл. Києво-Святошинський
р-н, с. Петропавлівська Борщагіка
Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay
FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 2203 1844
info@felisa.com.uy

Uzbekistan
AGROHOUSE MCHJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy OFIY, THAY yoqasida
Phone: (+998)-93-5414141
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam
Vision Joint Stock Company
No. 03, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street,
Dich Vuong Hau Commune
Cau Gay District, Hanoi
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe
Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

14638-20 960.030722
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com